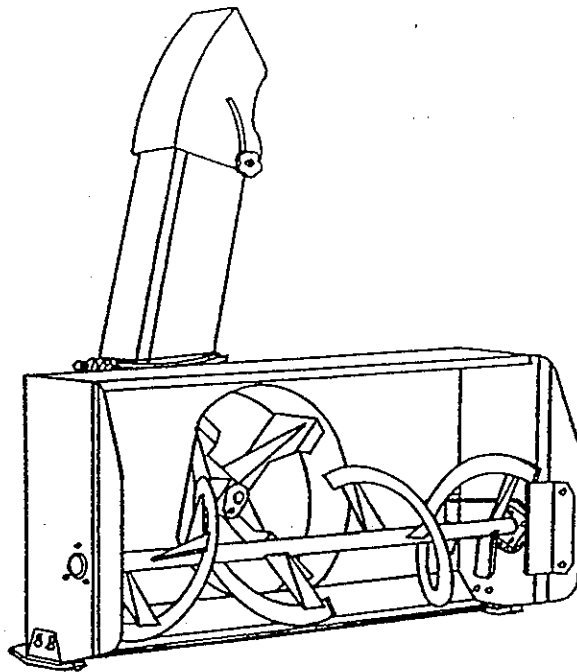


# AQUILON

TECHNOLOGIES INC.



**SH52 & SH62**  
**SOUFFLEUSE 2 PHASES**  
**AVEC ATTACHE 3 POINTS #9385**

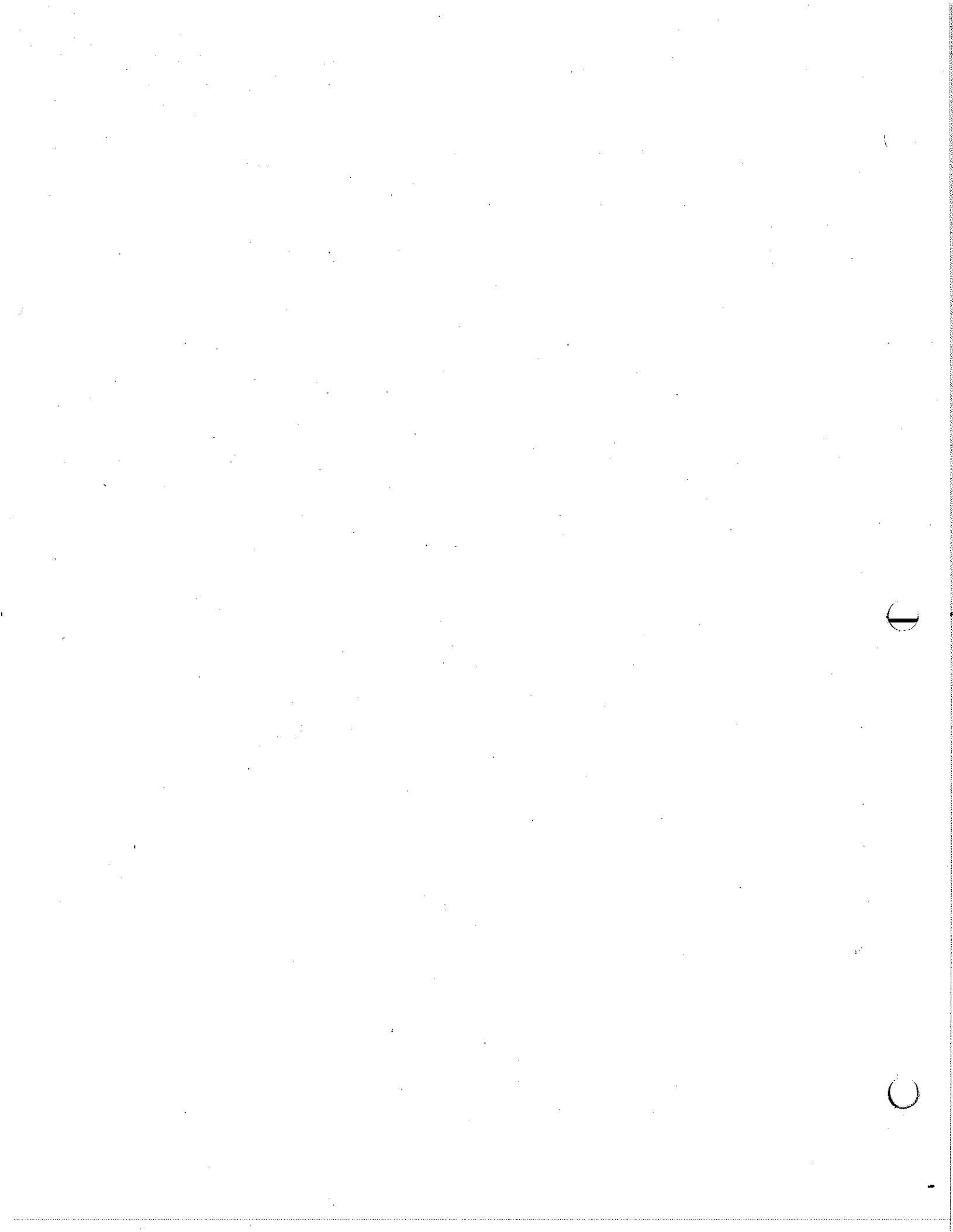


TABLE DES MATIERES

<u>CONTENU</u>	<u>PAGE</u>
INTRODUCTION . . . . .	2
MESURES DE SECURITE . . . . .	3
DECALQUES DE SECURITE . . . . .	5
ASSEMBLAGE	
● MONTAGE ARRIERE	
Etape 1: Installation de l'attache 3 Points . . . . .	6
Etape 2: Rotation manuelle . . . . .	7
Etape 3: Installation de la souffleuse . . . . .	9
● OPTIONS	
#9378 Goulotte à Rotation électrique . . . . .	10
#9369 Déflecteur électrique . . . . .	11
● OPERATION	
Contrôle des opérations . . . . .	14
Ajustements . . . . .	15
Préparatifs pour le déneigement . . . . .	16
Méthodes de déneigement . . . . .	17
MAINTENANCE . . . . .	18
DEMONTAGE . . . . .	19
PIECES	
Introduction . . . . .	20
Attache 3 points . . . . .	21
Souffleuse . . . . .	23
Boîte d'engrenage . . . . .	25
Goulotte et déflecteur . . . . .	26
Goulotte à rotation manuelle . . . . .	27
#9378 Goulotte à rotation électrique . . . . .	28
#9369 Déflecteur électrique . . . . .	29
TABLE DE SPECIFICATION DES COUPLES . . . . .	30

1

C

## INTRODUCTION

### A L'ACHETEUR

Cette nouvelle souffleuse a été spécifiquement conçue afin de vous procurer plusieurs années d'excellent service.

Ce manuel vous est fourni afin de vous informer des procédures de sécurité ainsi que de l'assemblage et de l'entretien de votre souffleuse.

**NOTE:** Toutes photographies et illustrations contenues dans ce manuel ne décrivent pas nécessairement nos modèles ou équipements actuels. Elles sont illustrées à titre de références et sont basées sur les informations disponibles à l'heure de la publication de ce manuel.



Avant d'utiliser l'appareil, familiarisez-vous avec les recommandations de sécurité ainsi que des procédures d'opération. Lisez attentivement, comprenez et suivez ces recommandations et insistez pour que ce processus soit suivi par quiconque travaille avec vous.

**CE SYMBOLE D'ALERTE AVERTI DE MESSAGES IMPORTANTS D'ORDRE SECURITAIRE. LORSQUE VOUS LE VOYEZ, SOYEZ VIGILANT AUX POSSIBILITES DE BLESSURES CORPORELLES ET PORTEZ ATTENTION AU MESSAGE QUI SUIT.**

Enregistrez le numéro de série ainsi que le modèle de votre souffleuse à neige. Votre vendeur a besoin de ces informations pour vous garantir un service efficace lors de commandes de pièces.

Si des réparations sous garantie sont nécessaires, s.v.p. présentez ce manuel accompagné de la facture d'achat originale à votre vendeur.

Les côtés droit et gauche sont déterminés lorsque vous faites face à la direction que votre appareil prendra lorsqu'il ira vers l'avant.

MODÈLE: \_\_\_\_\_

NUMÉRO DE SÉRIE: \_\_\_\_\_

DATE D'ACHAT: \_\_\_\_\_

## MESURES DE SECURITE

La sécurité est votre meilleure alliée contre les accidents. Lisez attentivement cette section avant d'opérer votre tracteur ainsi que ses accessoires. Tous les opérateurs, indépendamment de leur expérience se doivent de lire ces recommandations avant d'opérer les accessoires. La responsabilité légale revient à tout propriétaire d'informer ses opérateurs des procédures sécuritaires à suivre.

### AVANT DE DEBUTER



Ce symbole d'alerte est utilisé d'un bout à l'autre de ce manuel ainsi que sur les décalques de sécurité. Il vous prévient des risques d'accidents, soyez vigilant. Votre vendeur insiste sur le fait qu'il est important de lire et de comprendre ces recommandations avant d'opérer votre tracteur et ses accessoires.

1. Lisez attentivement le manuel de l'opérateur avant d'utiliser votre tracteur et ses accessoires. Soyez familier avec les contrôles ainsi que le bon fonctionnement de l'équipement. Sachez comment couper les contacts et désengager les contrôles rapidement.
2. Ne permettez jamais à des enfants d'utiliser l'équipement. Voyez à ce que chaque adulte soit bien informé avant de débiter les travaux.
3. Ne permettez pas que l'on s'approche trop près de la zone de travail. Ceci est très important dans le cas de jeunes enfants ainsi que d'animaux domestiques.
4. Attention aux vêtements pendants ou lâches ( manteaux, jupes, chemises, manches, foulards, etc.) car ceux-ci peuvent se coincer dans les engrenages. Portez des vêtements de sécurité tels que: casque, lunettes, chaussures à bouts d'acier, protecteur d'oreilles, gants, etc.
5. Avant l'hiver, inspectez le secteur qui sera entretenu et délogez tous les items qui pourraient nuire tels que tapis de porte, planches, broches ou autre objets étrangers.
6. Voyez à ce que le levier d'entraînement soit désactivé avant de mettre le contact.
7. Portez des vêtements adéquats lorsque vous utilisez les accessoires.
8. Ne jamais faire d'ajustements lorsque le moteur est en marche.
9. Ne travaillez jamais sous un accessoire surélevé.

### FONCTIONNEMENT

**NOTE:** "P.T.O." est l'abréviation de prise de force (power take off). Le P.T.O. est la source d'énergie de la souffleuse. Elle est activée " à l'aide d'un interrupteur électrique ou d'embrayage mécanique.

1. Assurez-vous que la courroie d'entraînement soit bien engagée avant de débiter les travaux.
2. Lorsque vous quittez le véhicule ne négligez aucune précaution. Désengagez le levier d'entraînement, mettez frein à main, coupez tous les contacts et retirez la clef.
3. Avant de débiter, vérifiez qu'il n'y ait pas de glace qui se soit accumulée dans la vis ou l'éventail.
4. Surveillez les objets qui pourraient s'infiltrer dans la souffleuse lors des opérations.
5. Soyez assuré que le contact du "P.T.O." soit à la position "OFF" avant d'engager le moteur.
6. Ne mettez jamais vos mains ou vos pieds près des pièces en mouvement. Evitez en tout temps d'être près de l'aire d'évacuation de la neige.
7. Soyez toujours vigilant lorsque vous traversez un chemin ou une route. Gare aux imprévus. N'ayez jamais de passagers à bord.
8. Ajustez la hauteur du châssis pour qu'il n'amasse pas de gravier ou ne touche à des surfaces de roche concassée.

## MESURES DE SECURITE

9. Utilisez des lumières d'avertissement adéquates. Soyez informé au sujet des règlements municipaux.
10. Quels que soient les travaux de nettoyage, d'ajustement ou d'inspection qu'il y ait à faire, coupez le contact, retirez la clef, placez le frein à main et soyez assuré que toutes les parties mobiles soient stationnaires avant de débiter.
11. Si vous constatez une vibration anormale, coupez immédiatement le contact et cherchez-en la cause. Une vibration excessive est généralement signe d'un problème.
12. Ne faites jamais tourner le moteur dans un endroit non-ventilé, sauf lorsque vous transportez les accessoires pour entrer ou sortir de l'édifice. Le monoxyde de carbone est un gaz invisible, sans odeur et mortel.
13. Soyez très prudent lorsque vous tentez de changer de direction sur une pente et doublez de précautions si celle-ci est très abrupte.
14. N'utilisez pas votre souffleuse si les écrans protecteurs ou autres dispositifs de sécurité ont été enlevés ou endommagés.
15. N'utilisez pas votre souffleuse près des fenêtres, automobiles, puits de lumière, remblais, etc. sans ajuster l'angle de renvoie de la neige d'une façon adéquate.
16. Ne pas utiliser la souffleuse à haute vitesse sur un chemin glissant.
17. Soyez très prudent lorsque vous reculez.
18. Ne dirigez jamais la goulotte vers une personne ou un animal. Des objets projetés peuvent occasionner des blessures.
19. Coupez le contact de la vis et de l'éventail lorsque vous transportez la souffleuse ou qu'elle n'est pas utilisée.
20. N'utilisez jamais la souffleuse lorsque la visibilité ou l'éclairage ne sont pas adéquats.
21. Afin de vous assurer une meilleure traction et stabilité, n'utilisez que des chaînes et contrepoids approuvés par votre manufacturier de tracteur.
22. Une trop longue exposition au bruit peut causer des problèmes et même occasionner une perte d'ouïe. Utilisez des protecteurs appropriés.

LORSQUE VOUS VOYEZ CE SYMBOLE



IL SIGNIFIE:

**ATTENTION!**

**SOYEZ VIGILANT!**

**VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!**

DECALQUES DE SECURITE

REPLACEZ IMMEDIATEMENT SI ENDOMMAGE

**⚠ DANGER**



TO AVOID SERIOUS INJURY:  
KEEP HANDS OUT OF THIS  
DISCHARGE CHUTE WHILE  
ENGINE IS RUNNING

POUR EVITER DES BLESSURES  
GRAVES:  
GARDER LES MAINS ELOIGNEES  
DE CETTE GOULOTTE LORSQUE  
LE MOTEUR EST EN MARCHÉ

1. # 656779

**⚠ WARNING**

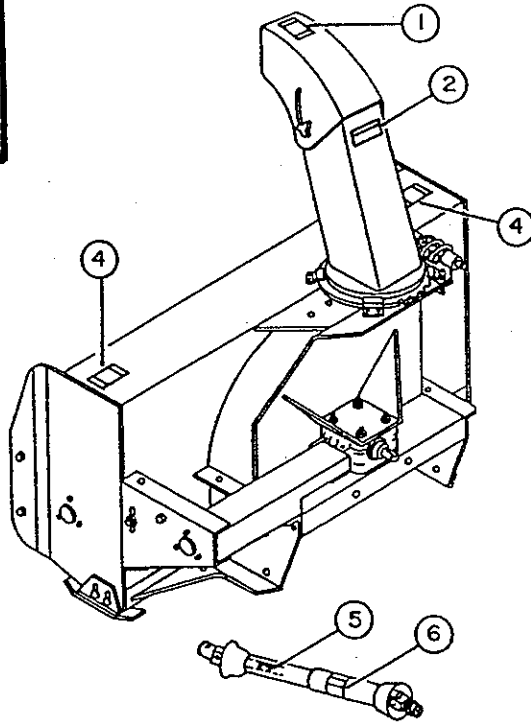
- FOR SAFE OPERATION FOLLOW ALL OPERATING INSTRUCTIONS AND SAFETY PRECAUTIONS IN OPERATORS MANUAL.
- KEEP HANDS, FEET AND CLOTHING AWAY FROM POWER DRIVEN PARTS.
- STOP ENGINE BEFORE LEAVING OPERATOR POSITION.
- WAIT FOR ALL MOVEMENT TO STOP BEFORE STARTING TO ADJUST, LUBRICATE, CLEAN OR UNLOAD THE MACHINE.
- KEEP THE AREA OF OPERATION CLEAR OF ALL PERSONS, ESPECIALLY SMALL CHILDREN AND PETS.
- KEEP ALL GUARDS AND SHIELDS IN PLACE.

FAILURE TO FOLLOW SAFE OPERATING PROCEDURES MAY RESULT IN INJURY.

**⚠ ATTENTION**

- POUR UN FONCTIONNEMENT SECURITAIRE, SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'OPERATEUR ET DE SECURITE DANS MANUEL D'OPERATEUR.
- GARDER LES MAINS, PIEDS ET VETEMENTS ELOIGNEES DES ELEMENTS MOUVANTS OU ROTATIFS.
- ARRÊTER LE MOTEUR AVANT DE QUITTER LA MACHINE, RECHARGER TOUTES LES COMMANDES ET ARRÊTER LE MOTEUR.
- ATTENDRE COMPLÈTEMENT LA MACHINE POUR EFFECTUER L'ENTRETIEN, L'ALIMENTATION OU RECHARGER CELLES-CI.
- GARDER LES ZONES ET ANIMÉS VUS DE LA ZONE DE TRAVAIL.
- GARDER TOUS LES ÉCRANS PROTECTEURS EN PLACE. NÉGLIGER CE CI PEUT CONTRAINDRE DES BLESSURES GRAVES.

2. # 656060



**⚠ DANGER**



AVOID INJURY FROM  
ROTATING AUGER  
KEEP HANDS, FEET AND  
CLOTHING AWAY

POUR EVITER DES  
BLESSURES GRAVES:  
GARDER LES MAINS, LES PIEDS ET LES  
VÊTEMENTS ELOIGNÉS DES VIS  
SANS FIN

4. # 656780

**⚠ DANGER**



SHIELD MISSING  
DO NOT OPERATE  
PROTECTEUR MANQUANT  
NE PAS UTILISER

**⚠ DANGER**




SHIELD MISSING  
DO NOT OPERATE  
PROTECTEUR MANQUANT  
NE PAS UTILISER

**⚠ DANGER**

5. # 660672

**⚠ DANGER**



ROTATING DRIVELINE  
CONTACT CAN CAUSE DEATH  
KEEP PEOPLE AND CLOTHING  
WELL CLEAR

DO NOT OPERATE WITHOUT—  
• ALL DRIVELINE, TRACTOR  
AND EQUIPMENT SHIELDS  
IN PLACE  
• DRIVELINES SECURELY  
ATTACHED AT BOTH ENDS  
• DRIVELINE SHIELDS THAT  
TURN FREELY ON DRIVELINE

TRANSMISSION ROTATIVE  
A CARDAN  
TOUT CONTACT PEUT  
CAUSER LA MORT  
TENIR VÊTEMENTS ET  
PERSONNES A L'ÉCART  
NE PAS OPERER SANS—  
• QUE TOUTS LES PROTEC-  
TEURS DU TRACTEUR DE L'E-  
QUIPEMENT ET DE L'ARBRE A  
CARDAN SOIENT EN PLACE  
• L'ARBRE A CARDAN FIXÉ SO-  
LIDEMENT A CHAQUE BOUT  
• QUE LES PROTECTEURS  
TOURNENT LIBREMENT SUR  
L'ARBRE A CARDAN

6. # 656781

## ASSEMBLAGE

### ETAPE 1: INSTALLATION ATTACHE 3 POINTS

- a) Enlevez la peinture de l'arbre mené (fig.1, item 1).
- b) Graissez les rainures de l'arbre à cardan et la fourche.
- c) Installez la clef  $1/4" \times 1/4" \times 1 1/2"$  dans l'arbre mené et glissez la fourche de l'arbre à cardan sur l'arbre mené. N'utilisez pas de marteau mais plutôt l'action coulissante de l'arbre à cardan.
- d) Fixez la fourche de l'arbre à cardan sur l'arbre mené de la souffleuse à l'aide du boulon  $5/16" \times 2 1/4"$  et de l'écrou de nylon. Serrez fermement le boulon ainsi que la vis de pression  $3/8" \times 5/16"$  dans l'arbre à cardan.
- e) Installez le protecteur (fig.1, item 2) sur la souffleuse en utilisant les deux boulons, rondelles de blocage et écrous qui retenaient la boîte d'engrenage.
- f) Remplacez le boulon  $3/8" \times 3/4"$  qui retient l'arbre mené de la vis sans fin (fig.1, item 3) sur les attaches inférieures par un boulon  $3/8" \times 3 1/2"$ .
- g) Installez les attaches inférieures (fig.1, item 4) sur la souffleuse en utilisant 3 boulons  $5/8" \times 3 3/4"$  (fig.1, item 5), rondelles de blocage et écrous pour chaque attache (la barre soudée vers l'intérieur).
- h) Fixez l'attache supérieure (fig.1, item 6) sur la souffleuse à l'aide d'un boulon  $5/8" \times 1 1/2"$ , rondelle blocage et écrou (rondelle de blocage au-dessus de l'attache).
- i) Fixez les deux bras d'attache (fig.1, items 7-8) à l'attache supérieure en passant par les trous de centre à l'aide d'un boulon  $5/8" \times 3 3/4"$ , rondelle de blocage et écrou (fig.1, item 9).
- j) Fixez chaque bras d'attache (fig.1, items 7-8) à l'intérieur des attaches inférieures (fig.1, item 4) en utilisant les goupilles d'attelage (fig.1, item 10), rondelles de blocage et écrous ( $7/8"$ ).

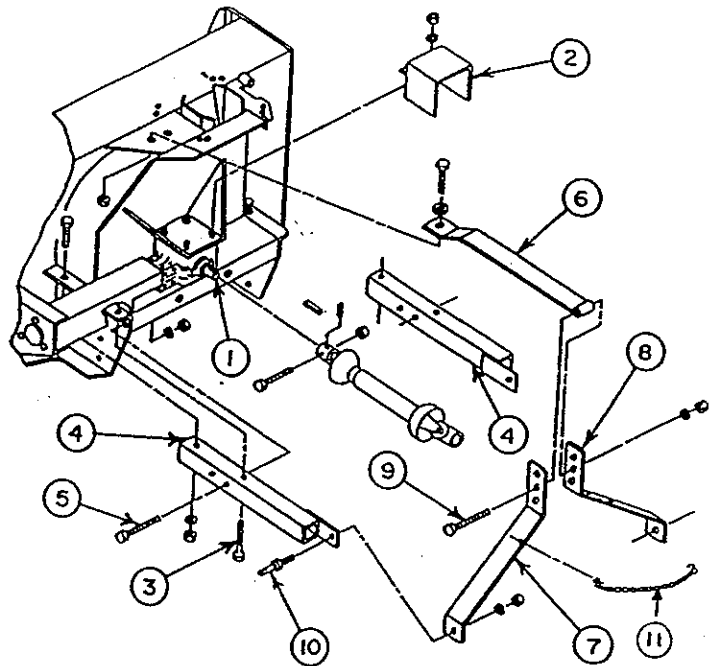


FIGURE 1

## ASSEMBLAGE

- k) Installez la chaîne de remisage (fig.1, item 11) de l'arbre à cardan à l'aide des crochets en "S" sur chaque bras d'attache (fig.1, items 7-8). Fermez un crochet à l'aide de pinces et gardez l'autre ouvert pour permettre d'accrocher et décrocher facilement.
- l) Accrochez la chaîne de sécurité de l'arbre à cardan dans le même trou (voir k).
- m) Serrez tous les boulons selon la table des couples (fin du manuel).

### ETAPE 2: ROTATION MANUELLE

- a) Placez le coussinet de rotation (fig.2, item 7) sur la base de la goulotte, en plaçant le bouton surélevé vers le haut et vers le centre du bâti de l'éventail.
- b) Insérez l'autre coussinet de plastique (fig.2, item 9) dans le support du manchon de rotation (fig.2, item 16), graissez les deux bouts de la spirale de rotation (fig.2, item 10) et insérez la spirale dans le coussinet (fig.2, item 9).
- c) Installez l'assemblage dans le tube soudé (fig.2, item 17) à l'arrière de la souffleuse en plaçant la plaque du support du manchon de rotation (fig.2, item 16) sous la plaque à laquelle elle est fixée.
- d) Insérez le coussinet de plastique de 1 5/16" (fig.2, item 8) dans le tube soudé (fig.1, item 17) à l'arrière de la souffleuse.
- e) Installez la fourche protectrice (fig.2, item 1) sur la goulotte (fig.2, item 2) avec la partie du haut à l'intérieur de la goulotte et la partie du bas à l'extérieur de la base. Placez deux boulons (fig.2, item 3) 1/4" x 3/4" avec la tête à l'extérieur, à travers la goulotte, ensuite la fourche protectrice et serrez avec rondelles plates, rondelles de blocage et écrous (fig.2, items 4-5-6). Serrez fermement.

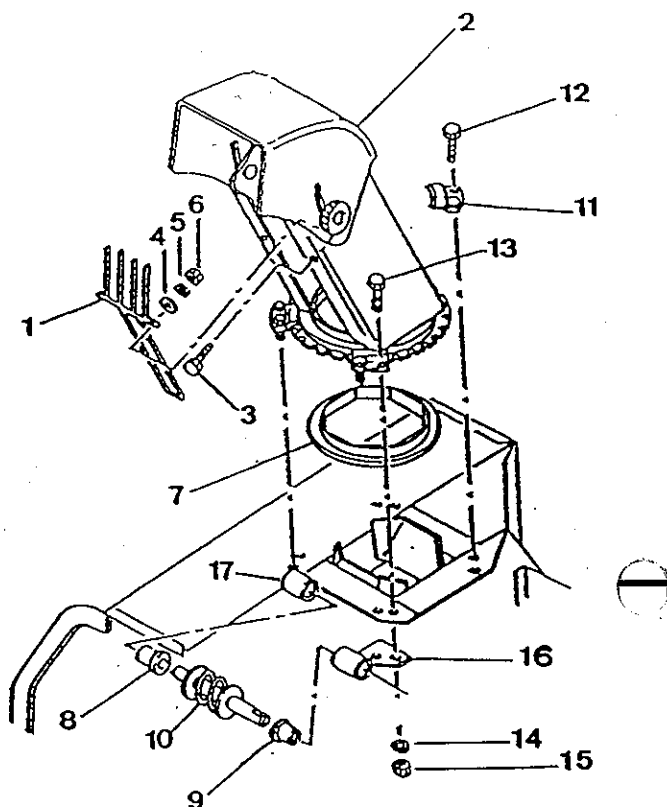


FIGURE 2

## ASSEMBLAGE

- f) Installez la goulotte (fig.2, item 2) sur le coussinet de rotation en plastique (fig.2, item 7) (en appliquant de la graisse entre les deux) et fixez avec quatre plaques de retenue (fig.2, item 11). Utilisez huit boulons 1/4" x 3/4" (fig.2, item 13) avec rondelles de blocage et écrous (fig.2, item 14-15) dans les plaques. Serrez tous les boulons fermement.
- g) Installez l'angle d'ancrage (fig.3, item 1) sur le bras d'attache droit (fig.1, item 8) à l'aide de deux boulons 3/8" x 1 1/4", rondelles de blocage et écrous. Serrez fermement.
- h) Installez le tube d'ancrage (fig.3, item 2) sur l'angle (fig.3, item 1) à l'aide d'un boulon de 3/4" x 1 1/2" rondelle de blocage et écrou. Assurez-vous que le tube penche vers la souffluse.
- i) Insérez le support de manivelle (fig.3, item 8) dans le tube d'ancrage (fig.3, item 2) et fixez sans serrer avec une vis à pression 3/8" x 5/16".
- j) Assemblez le tube de rotation avec joint en "U" (fig.3, item 3) à l'intérieur de la spirale de rotation. Alignez les trous et insérez une vis à chapeau (fig.3, item 4) de 10-24 x 1". Placez celle-ci pour que la tête cale dans la spirale. Fixez avec un contre écrou de nylon.
- k) Installez le grommet de plastique (fig.3, item 5) dans le support de manivelle.
- l) Passez la manivelle (fig.3, item 6) dans le grommet et à l'intérieur du tube de rotation (fig.3, item 3). Ajustez la longueur, alignez les trous et fixez avec une goupille à ressort de 5mm x 100mm.

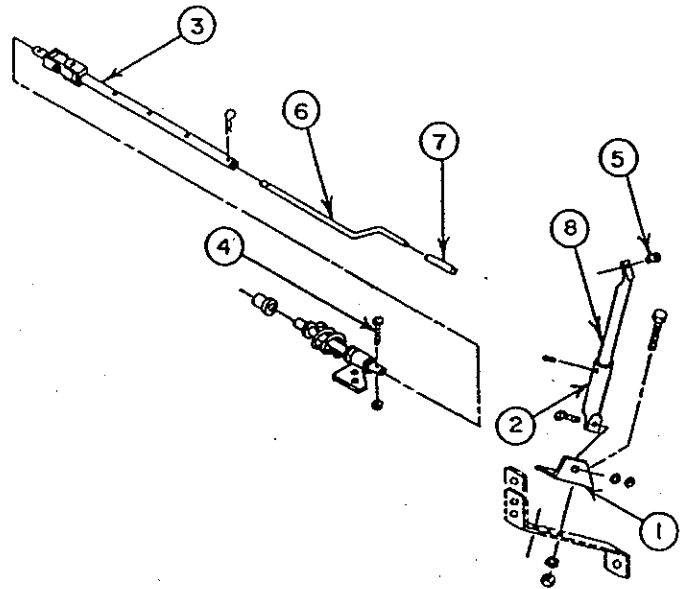


FIGURE 3

## ASSEMBLAGE

- m) Ajustez la position et la hauteur de la manivelle à une position sécurée et confortable après avoir installé la souffleuse sur le tracteur. Serrez la vis de pression sur le tube d'ancrage et le boulon 3/4" x 1 1/2".



**ATTENTION:** Pour éviter les blessures, lorsque vous soulevez la souffleuse à sa hauteur maximum, soyez assuré que la manivelle de rotation ne soit pas dans l'aire de travail de l'opérateur.

- n) Installez la poignée de plastique (fig.3, item 7) sur la manivelle de rotation.
- o) Serrez tous les boulons selon la table des couples (fin du manuel).

### ETAPE 3: INSTALLATION DE LA SOUFFLEUSE

- a) Fixez les bras d'attache inférieures du tracteur (fig.4, item 1) sur les goupilles d'attelage et bloquez avec rondelles de blocage et goupilles à anneau (fig.4, items 2-5).
- b) Installez l'attache supérieure du tracteur (fig.4, item 3) dans le trou supérieur des bras d'attache de la souffleuse (fig.1, items 7-8) en utilisant la goupille et goupille à anneau du tracteur (fig.4, item 4).
- c) Ajustez le niveau de la souffleuse en utilisant l'attache supérieure du tracteur.
- d) Ajustez les bras anti-oscillation du tracteur pour empêcher un mouvement de va et vient de la souffleuse.



**ATTENTION:** Avant de rattacher l'arbre à cardan à la souffleuse à l'arbre de prise de force du tracteur, assurez-vous que l'arbre à cardan ne soit pas trop long car il pourrait endommager le tracteur. Si tel est le cas, vous devez le couper (raccourcir).

- e) Rattachez l'arbre à cardan à l'arbre de prise de force du tracteur en vous assurant que le collet de blocage de l'arbre à cardan soit bien fixé au tracteur.
- f) Rattachez la chaîne de sécurité de l'arbre à cardan au garde de prise de force du tracteur pour empêcher ce dernier de tourner.

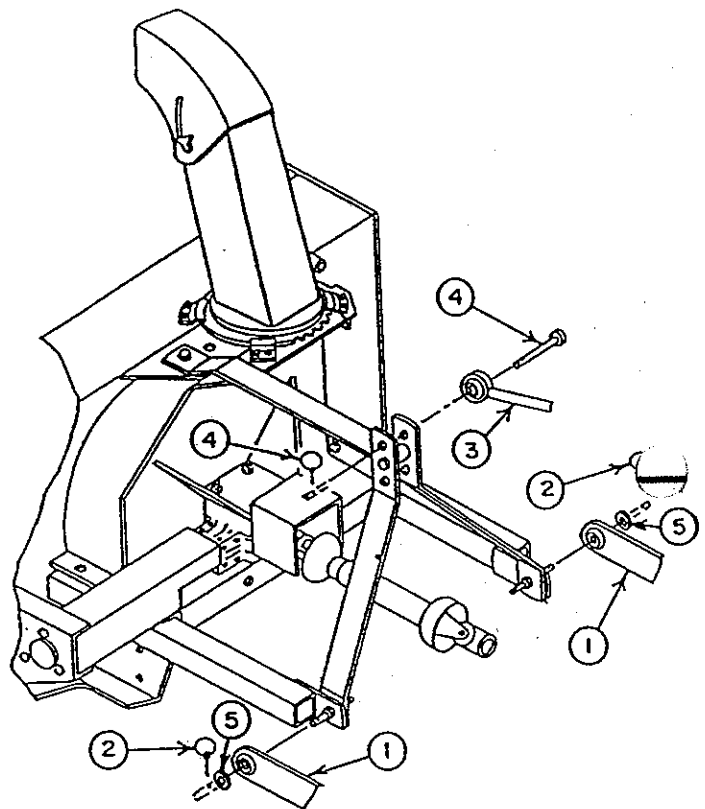


FIGURE 4

## ASSEMBLAGE/OPTIONS

### #9378 GOULOTTE A ROTATION ELECTRIQUE

- a) Insérez le coussinet de plastique (1 1/16") (fig.5, item 1) dans le support de rotation (fig.5, item 2).
- b) Installez l'adaptateur (fig.5, item 3) sur l'axe du moteur et attachez le moteur (fig.5, item 4) sur le support de rotation en utilisant trois boulons 1/4" x 3/4", rondelles de blocage et rondelles plates. Serrez.
- c) Insérez la partie la plus longue de la spirale de rotation (fig.5, item 5) sur l'adaptateur et ensuite à l'intérieur du coussinet de plastique du support de rotation. Alignez les trous et retenir à l'aide d'une vis à chapeau de 10-24 x 1" et d'un contre écrou de nylon. Serrez fermement.
- d) Installez la goulotte sur le coussinet de rotation et placez les quatre plaques de retenue (fig.5, item 6). Retenir à l'aide des huit boulons 1/4" x 3/4", rondelles de blocage et écrous en installant le support de rotation sous la base de la goulotte. Serrez à un couple de 9-11 lbs-pi..
- e) Percez un trou de 1/2" dans le tracteur pour l'interrupteur. Percez un trou de 19/32" de dia. à environ 2 1/2" de l'interrupteur pour la boîte de fusible. Ces deux trous doivent être percés dans un endroit qui ne nuit pas aux contrôles déjà existants ou système électrique.
- f) Soudez un fil de 18" sur l'interrupteur terminal du côté du support de fusible et un autre fil de 18" sur le terminal à l'autre bout de l'interrupteur (voir figure 6).
- g) Installez l'interrupteur et le support de fusible dans les trous mentionnés plus haut et enfilé un capuchon de caoutchouc sur l'interrupteur.
- h) Rattachez un fil du support de fusible au terminal central de l'interrupteur de contrôle et l'autre fil au bouton de démarrage du tracteur (voir figure 6).

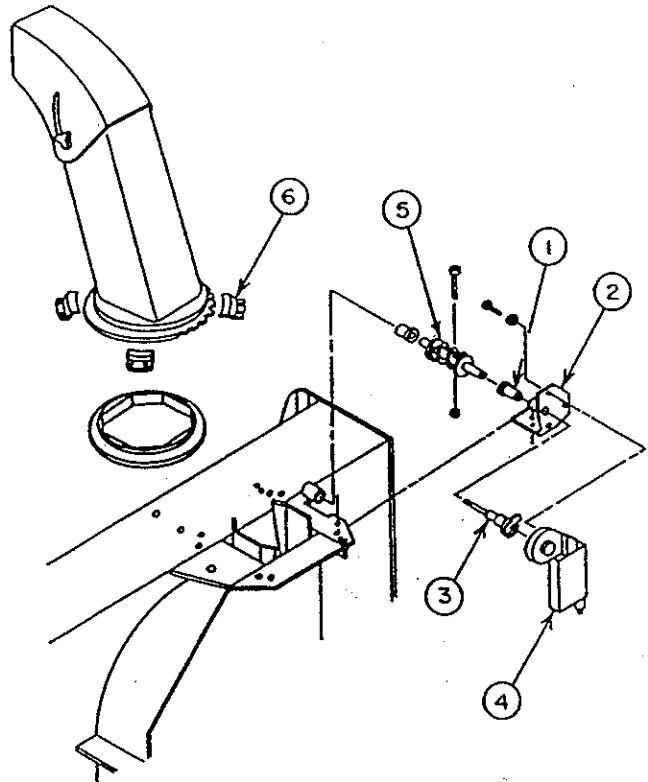


FIGURE 5

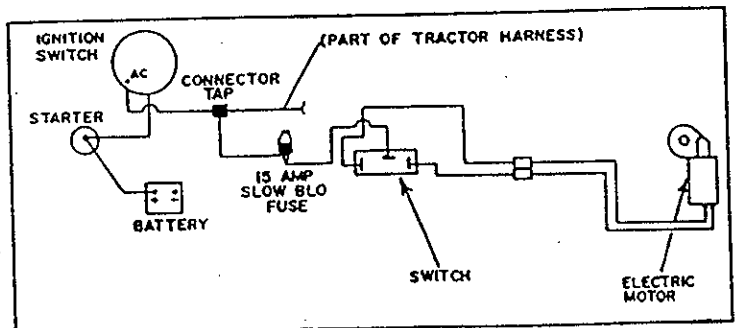


FIGURE 6

## ASSEMBLAGE/OPTIONS

- i) Rattachez le fil de plomb le plus long au moteur et l'autre bout à l'interrupteur. Afin de vous permettre de retirer facilement la souffleuse, coupez le fil à un endroit convenable et installez à chaque bout un connecteur mâle et femelle.
- j) Placez les fils éloignés des pièces mobiles en utilisant des attaches.

**NOTE:** Si la goulotte tourne dans le sens opposé de l'interrupteur, inversez les fils du moteur.

### #9369 DEFLECTEUR ELECTRIQUE

- a) Retirez les deux boutons de réglage manuels (fig.7, item 1) et boulons de chaque côté du déflecteur. Remplacez-les avec deux boulons à carrosserie et les mêmes contre écrous de nylon en laissant un jeu de 1/16".
- b) Placez le support d'actuateur (fig.7, item 2) au centre du déflecteur, au même niveau que le bas de la base du déflecteur. En utilisant ce support comme patron, percez quatre trous de dia. 11/32" dans le déflecteur et boulonnez en place avec quatre vis à tête plate à six pans creux (fig.7, item 3), rondelles de blocage et écrous (les têtes de vis à l'intérieur de la goulotte). Serrez pour que les têtes de vis soient au ras de la surface intérieure du déflecteur.
- c) Rétractez complètement la tige de l'actuateur et reliez au support de déflecteur (fig.7, item 2) et support de la goulotte (fig.7, item 4) qui sera installé dans la section d), en utilisant deux boulons 1/4" x 1 1/4" (fig.7, item 5) et des contre écrous de nylon sans serrer pour permettre le mouvement.

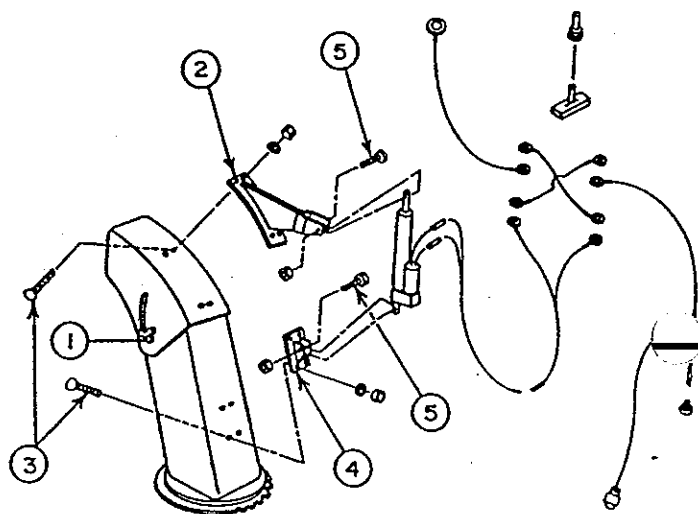


FIGURE 7

## ASSEMBLAGE/OPTIONS

- d) Ouvrir le déflecteur au maximum pour que la tige de l'actuateur se rétracte complètement. Placez le support de goulotte (fig.7, item 4) au centre arrière de la goulotte. En utilisant ce support comme patron, percez quatre trous de dia. 11/32" dans la goulotte boulonnez en place avec quatre vis 5/16" à tête plate à six pans creux (fig.7, item 3), rondelles de blocage et écrous (les têtes de vis à l'intérieur de la goulotte). Serrez pour que les têtes de vis soient au ras de la surface intérieure du déflecteur.
- e) Percez un trou de 1/2" dans le tracteur pour l'interrupteur. Percez un trou de 19/32" de dia. à environ 2 1/2" de l'interrupteur pour la boîte de fusible. Ces deux trous doivent être percés dans un endroit qui ne nuit pas aux contrôles déjà existants ou système électrique.
- f) Soudez un fil de 18" sur l'interrupteur au terminal du côté du support de fusible et un autre fil de 18" avec oeillet sur le terminal à l'autre bout de l'interrupteur (voir figure 8).
- g) Installez l'interrupteur et le support de fusible dans les trous mentionnés plus haut et enfilé un capuchon de caoutchouc sur l'interrupteur.
- h) Reliez le bout à oeillet du fil de 18" au terminal "b" de l'interrupteur de contrôle (voir figure 8).
- i) Reliez un bout du fil de 17" au terminal "e" de l'interrupteur de contrôle (voir figure 8). Reliez l'autre bout à une mise à terre convenable sur le châssis du tracteur.
- j) Reliez un bout du fil de 5" au terminal "a" de l'interrupteur (voir figure 8). Reliez l'autre bout au terminal "d" de l'interrupteur (voir figure 8).
- k) Reliez un bout d'un autre fil de 5" au terminal "c" de l'interrupteur (voir figure 8). Reliez l'autre bout au terminal "f" de l'interrupteur (voir figure 8).

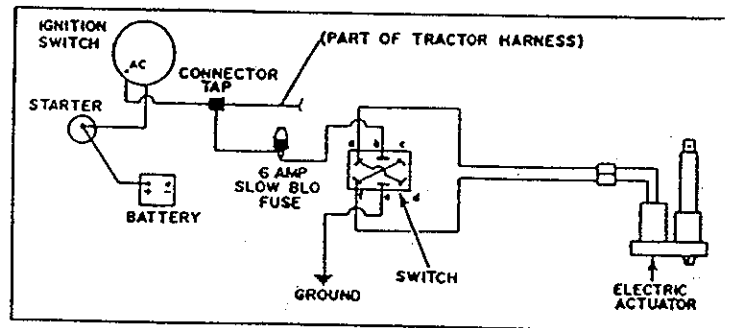


FIGURE 8

#### ASSEMBLAGE/OPTIONS

- l) Reliez le bout à oeillet du fil double de 102" aux terminaux "a" et "f" sur l'interrupteur (voir figure 8).
- m) Reliez la ligne de fusible au fil d'allumage du tracteur.
- n) Rattachez le bout le plus long du fil de plomb de 102" au moteur électrique. Afin de vous permettre de retirer facilement la souffleuse, coupez le fil à un endroit convenable et installez à chaque bout un connecteur mâle et femelle.
- o) Placez les fils éloignés des pièces mobiles en utilisant des attaches.

**NOTE:** Si la goulotte tourne dans le sens opposé de l'interrupteur, inversez les fils du moteur.

## OPERATIONS

### CONTROLE DES OPERATIONS

#### 1. ROTATION DE LA GOULOTTE

##### ● MANUELLE

En tournant la manivelle dans le sens horaire, la goulotte tourne dans le sens horaire (direction des aiguilles d'une montre).

##### ● ELECTRIQUE

En plaçant l'interrupteur vers la droite, la goulotte tourne dans le sens horaire. Vers la gauche elle tourne dans le sens anti-horaire.

#### 2. RELEVEZ ET ABAISSEZ LA SOUFFLEUSE

**ATTENTION:** Pour éviter les blessures, lorsque vous soulevez la souffleuse à sa hauteur maximum, soyez assuré que la manivelle de rotation ne soit pas dans l'aire de travail de l'opérateur.



En utilisant le levier de contrôle de l'attache trois point, vous soulevez la souffleuse en tirant sur le levier et vous l'abaissez en poussant sur le levier. Pour plus d'informations référez-vous au Manuel d'Opérateur du tracteur.

#### 3. EMBRAYAGE ET DEBRAYAGE DE LA SOUFFLEUSE

La prise de force (P.T.O.) de votre tracteur entraîne la souffleuse. Nous vous avisons de vous référez au Manuel d'Opérateur de votre tracteur pour la bonne utilisation de votre prise de force (P.T.O.).

#### 4. DEFLECTEUR ÉLECTRIQUE

En plaçant l'interrupteur vers le haut ou l'arrière (selon la position de l'interrupteur sur le tableau de bord) la goulotte s'élève. Vers le bas ou l'avant, la goulotte s'abaisse.

## OPERATIONS

### AJUSTEMENTS



**ATTENTION:** Quelque soit l'ajustement à effectuer, vous devez: désembrayer la souffleuse à neige. Arrêtez le moteur, enlevez la clef et appliquez le frein de stationnement.

#### 1. AJUSTEMENT DES CHAÎNES D'ENTRAÎNEMENT

Pour ajuster la tension de la chaîne d'entraînement, desserrez le boulon (fig.9, item 1) en retenant le pignon tendeur au châssis de la souffleuse. Pour serrez la chaîne, abaissez le boulon. Réglez la tension a 1/2" de fléchissement dans une longueur de chaîne. Serrez le boulon en retenant fermement le pignon tendeur.

#### 2. AJUSTEMENT DES PATINS

Pour ajustez les patins (fig.9, item 2), desserrez les boulons et suivez les instructions qui suivent.

- a) Surface pavée au niveau - Ajustez les patins pour permettre de 1/16" à 1/8" de dégagement entre le racloir et la surface.
- b) Surface inégale ou de gravier - Ajustez les patins pour permettre de 1/2" à 5/8" de dégagement entre le racloir et la surface.

#### 3. AJUSTEMENT DU DEFLECTEUR

Réglez l'angle du déflecteur selon la distance à laquelle la neige doit être lancée. Pour changer l'angle du déflecteur, desserrez les deux poignées du déflecteur, réglez le déflecteur à l'angle désiré et resserrez les deux poignées fermement.

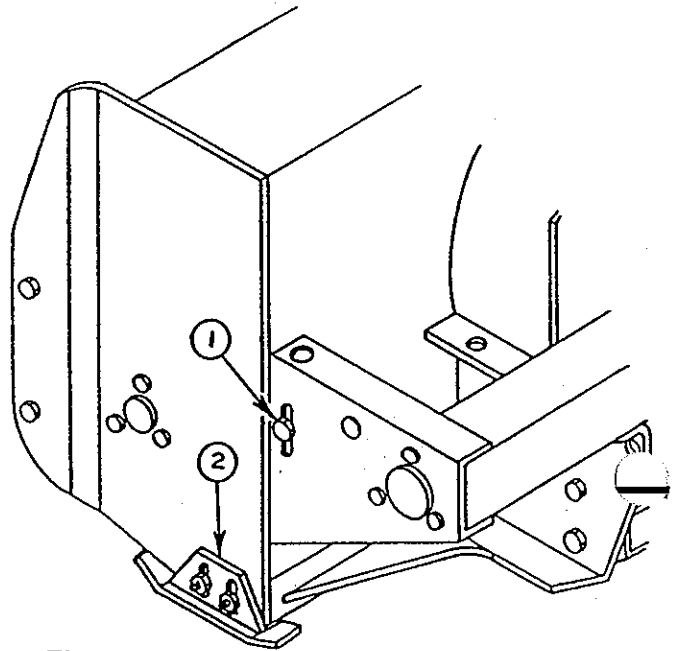


FIGURE 9

## OPERATIONS

### PREPARATION POUR L'ENLEVEMENT DE LA NEIGE



#### ATTENTION

1. Lisez le manuel de l'opérateur attentivement. Familiarisez-vous avec les contrôles et le bon usage de l'équipement. Sachez comment arrêter la souffleuse et débrayez les contrôles rapidement.
2. Ne permettez jamais à des enfants d'opérer l'équipement. Ne permettez jamais à des adultes d'opérer l'équipement sans la formation nécessaire.
3. Aucun passager sauf l'opérateur ne doit être toléré sur le tracteur.
4. Gardez les observateurs à distance sécuritaire des lieux d'opération.
5. Les vêtements portés par l'opérateur devraient être passablement serrés et ceinturés car des vêtements amples sont une source de danger s'ils se prennent dans les parties mobiles et rotatives.

### OPERATION DE LA SOUFFLEUSE

1. Assurez-vous que la souffleuse est exempte de neige et de glace avant de l'embrayer.
2. Assurez-vous que la vis et l'éventail tournent librement.
3. Démarrez le moteur du tracteur.
4. Avant d'embrayer la souffleuse, le moteur doit toujours tourner au ralenti.
5. Opérez la souffleuse à la révolution maximum.

### ENLEVEMENT DE LA NEIGE

Lors de l'enlèvement de la neige, n'utilisez pas la souffleuse comme une lame niveleuse pour pousser la neige. Laissez la souffleuse avancer par elle-même dans les gros amoncellements de neige. Si la vitesse du tracteur est trop grande, la souffleuse peut devenir surchargée et s'engorger. Pour de meilleurs résultats, levez la souffleuse et enlevez la couche de neige supérieure. Une seconde passe avec la souffleuse enlèvera le reste de la neige.

**IMPORTANT:** Utilisez la vitesse de révolution maximum lors de l'enlèvement de neige mouillée et collante. Une vitesse de révolution trop basse aura tendance à faire obstruer la goulotte.



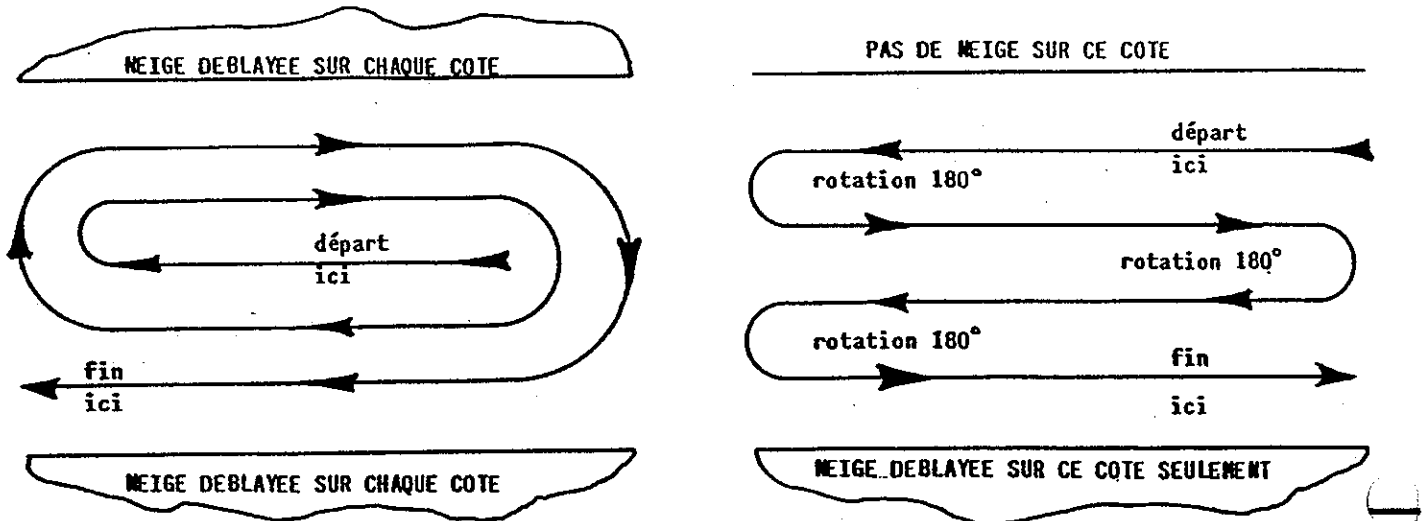
**ATTENTION:** N'utilisez jamais les mains pour déboucher la goulotte. Utilisez un bâton ou une planche de 36" (925mm) de longueur. N'essayez pas de dégager une goulotte bouchée de neige lorsque le moteur du tracteur est en marche. Si la goulotte se bouche, débrayez la souffleuse, arrêtez le moteur du tracteur, retirez la clé de contact et ensuite dégagez la neige de la goulotte.

**TRACTION:** L'usage de chaînes pour les pneus est recommandé pour plus de traction. N'utilisez que du matériel approuvé.

## OPERATIONS

### METHODES DE DENEIGEMENT

Certaines méthodes doivent être employées pour déblayer. Ces méthodes vous empêcheront d'envoyer la neige à des endroits non désirés et élimineront l'obligation de faire une seconde passe.



Lorsqu'il est possible de souffler la neige d'un côté ou de l'autre (voir plus haut), il est avantageux de commencer le déblayage au centre. Soufflez longitudinalement d'un bout à l'autre du terrain en envoyant la neige vers les deux côtés sans changer la direction de la goulotte.

Si la neige ne peut être soufflée que d'un côté, commencez sur le sens opposé de la cour ou du trottoir (ci-haut). A la fin de la passe, tournez la goulotte 180 degrés dans le sens opposé pour faire une autre passe. Toujours tourner la goulotte à 180 degrés pour que la neige soit toujours dirigée dans la même direction.

## MAINTENANCE

**! ATTENTION:** L'entretien, la lubrification, l'ajustement et l'entreposage doivent être fait seulement lorsque le moteur est arrêté et que la prise de force soit débrayée.

### ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

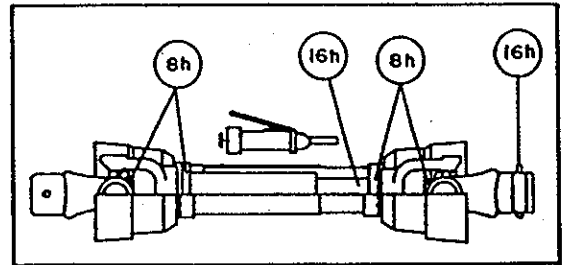
1. Vérifiez à intervalles régulières que les boulons de cisaillement soient bien serrés afin de vous assurer un travail sécuritaire.
2. N'entreposez pas votre tracteur avec de l'essence dans le réservoir si des travaux produisant des étincelles ou des flammes sont effectués dans le bâtiment en question. Laissez refroidir le moteur avant de l'entreposer.
3. Après avoir terminé le déblayage de la neige, laissez fonctionner la souffleuse quelques minutes pour empêcher le gel de la vis sans fin et de la turbine.
4. Bien bloquer le tracteur et la souffleuse avant de travailler sous la souffleuse lorsqu'elle est en position relevée.

### LUBRIFICATION

1. **BOITE D'ENGRENAGE:**  
Vérifiez le niveau d'huile à chaque mois. Si nécessaire, ajoutez de l'huile d'engrenage AGMA 5EP, SAE 90 ou équivalent. Assurez-vous que le niveau de l'huile soit au niveau du bouchon de côté.
2. **CHAÎNES D'ENTRAÎNEMENT:**  
Lubrifiez adéquatement à toutes les 4 heures d'utilisation (suggestion: lubrifiant de scie mécanique), ainsi qu'à la fin de chaque utilisation.
3. **VIS:**  
À toutes les 24 heures d'opération et à la fin de chaque opération, graissez à l'aide des halomètres prévus à cette fin.
4. **ROTATION DE LA GOULOTTE:**  
Huilez la base de la goulotte, les coussinets de la spirale de rotation et le crochet de rotation à toutes les 8 heures d'utilisation.

### 5. ARBRE A CARDAN

Graissez tous les joints en "U" à toutes les 8 heures d'opération. Faites glisser l'arbre à cardan et enduisez les surfaces coulissantes de graisse à toutes les 16 heures d'opération.



### ENTREPOSAGE DE FIN DE SAISON

1. Nettoyez votre équipement et peignez toutes les pièces égratignées.
2. Lorsque la souffleuse est sèche, huilez toutes les pièces mobiles. Bien lubrifier toutes les surfaces pour protéger votre souffleuse contre la rouille.
3. Lubrifiez toutes les parties de la souffleuse indiquées dans la rubrique: "Entretien".
4. Listez les pièces à remplacer dont vous aurez besoin pour la prochaine saison.
5. Entreposez la souffleuse dans un endroit sec.

## DEMONTAGE

### DEMONTAGE DE LA SOUFFLEUSE

- a) Déposez la souffleuse au sol en libérant les 3 points de toutes forces. Engagez le frein à main et fermez le contact du tracteur.
- b) Détachez le bras ajustable supérieur en retirant la goupille à anneau et la goupille (fig.10, item 4).
- c) Déconnectez l'arbre à cardan de l'arbre de prise de force du tracteur et placez l'arbre à cardan sur la chaîne de support. Si vous êtes équipé d'un déflecteur et/ou rotation électrique déconnectez les fils du moteur électrique.
- d) Délicatement, détachez les bras ajustables inférieurs (fig.10, item 1) en retirant les goupilles à anneau (fig.10, item 2) et desserrer les bras anti-oscillement.

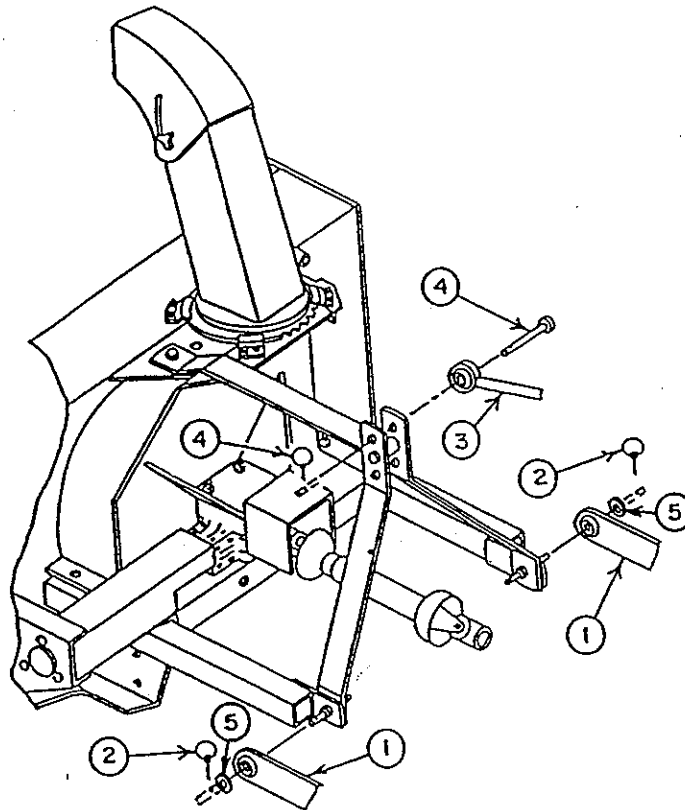


FIGURE 10

PIECES

INTRODUCTION POUR SECTION DES PIECES

Toutes les pièces sont illustrées en vue "explosée" qui montre toutes les pièces en relation l'une avec l'autre. Des numéros de référence sont utilisés pour chaque pièce que vous retrouverez ensuite dans les tableaux sous la colonne "REF". Celle-ci est suivie d'une brève description, de la quantité requise et du numéro de commande de la pièce.

O/L= Obtenir localement indique de la quincaillerie standard que vous pouvez obtenir chez votre dépositaire de quincaillerie.

Les côtés droit et gauche de cette appareil sont déterminés en vous plaçant à l'arrière et face à la direction que l'appareil prendra lorsqu'elle ira vers l'avant.

Les commandes doivent contenir une description complète, le numéro de la pièce, la quantité requise, le numéro de série de l'appareil, la méthode de livraison et l'adresse de livraison.

AQUILON TECHNOLOGIES INC. se réserve le droit de changer modifier ou éliminer pour des raisons techniques ou autres certaines informations, spécifications ou le produit lui-même sans préavis ou obligation de sa part.

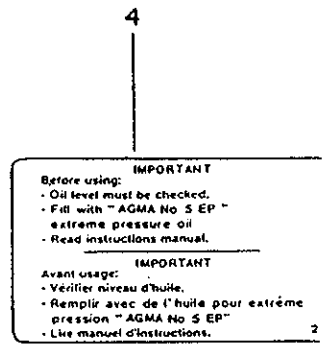
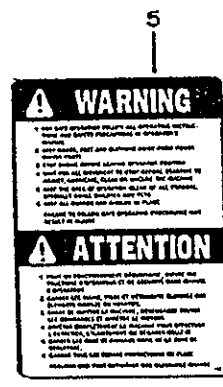
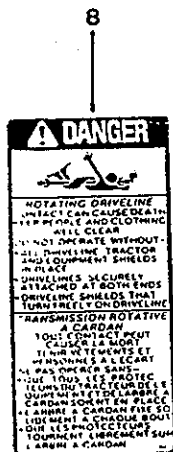
DECALQUES

REF	DESCRIPTION	QTY	#PIECE
1	Decalque Aquilon.....	1	661560
2	Modèle S52.....	1	661825
3	Modèle S62.....	1	661826
4	Décalque Important.....	1	655834
5	Décalque Avertissement.....	1	656060
6	Décalque Danger (vis).....	2	656780
7	Décalque Danger (goulotte)....	1	656779
8	Décalque Danger (arbre à cardan)2	2	656781
9	Décalque Danger (caché).....	1	660672

**AQUILON**

**SH52**

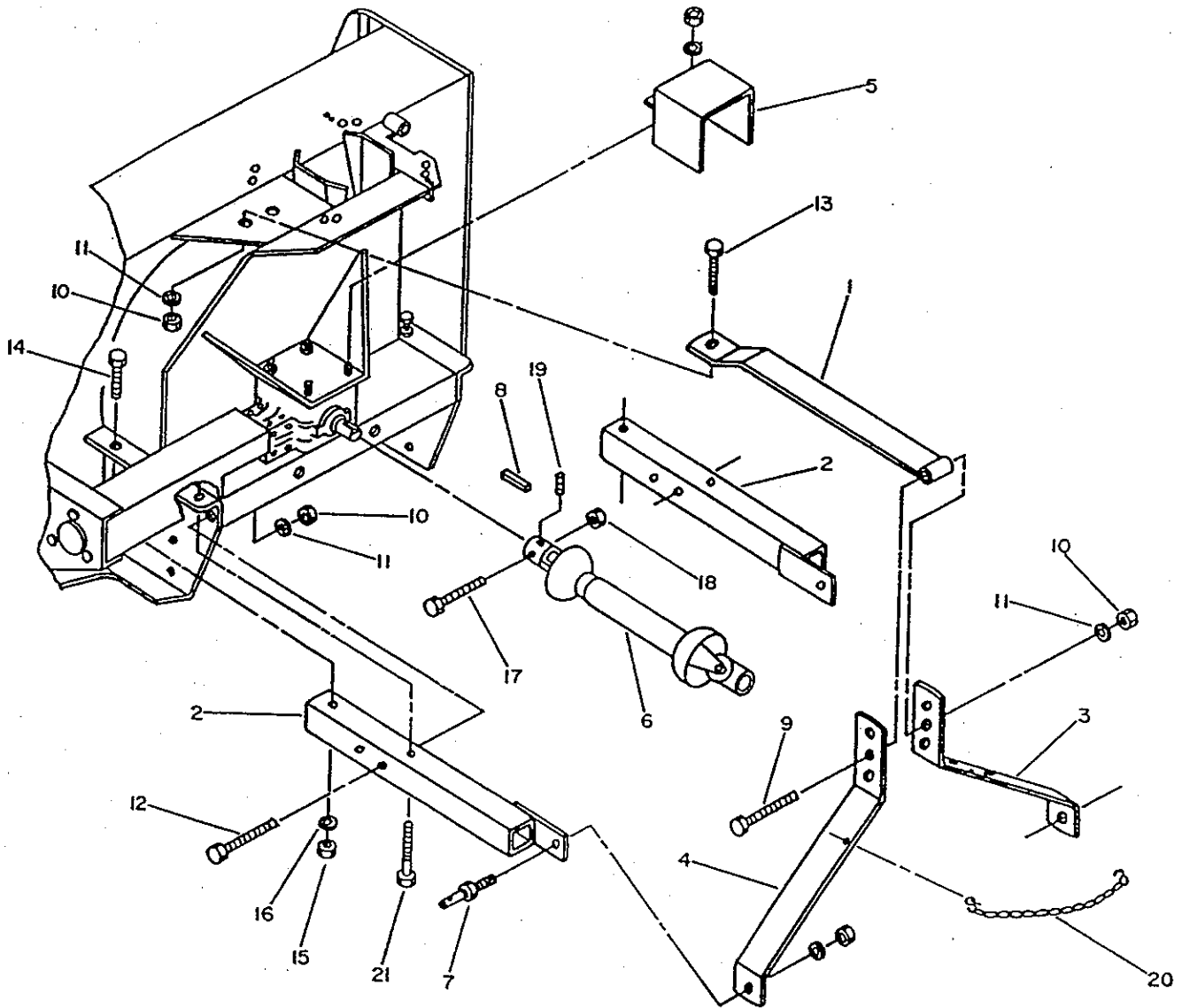
**SH62**



PIECES

ATTACHE 3 POINTS

---



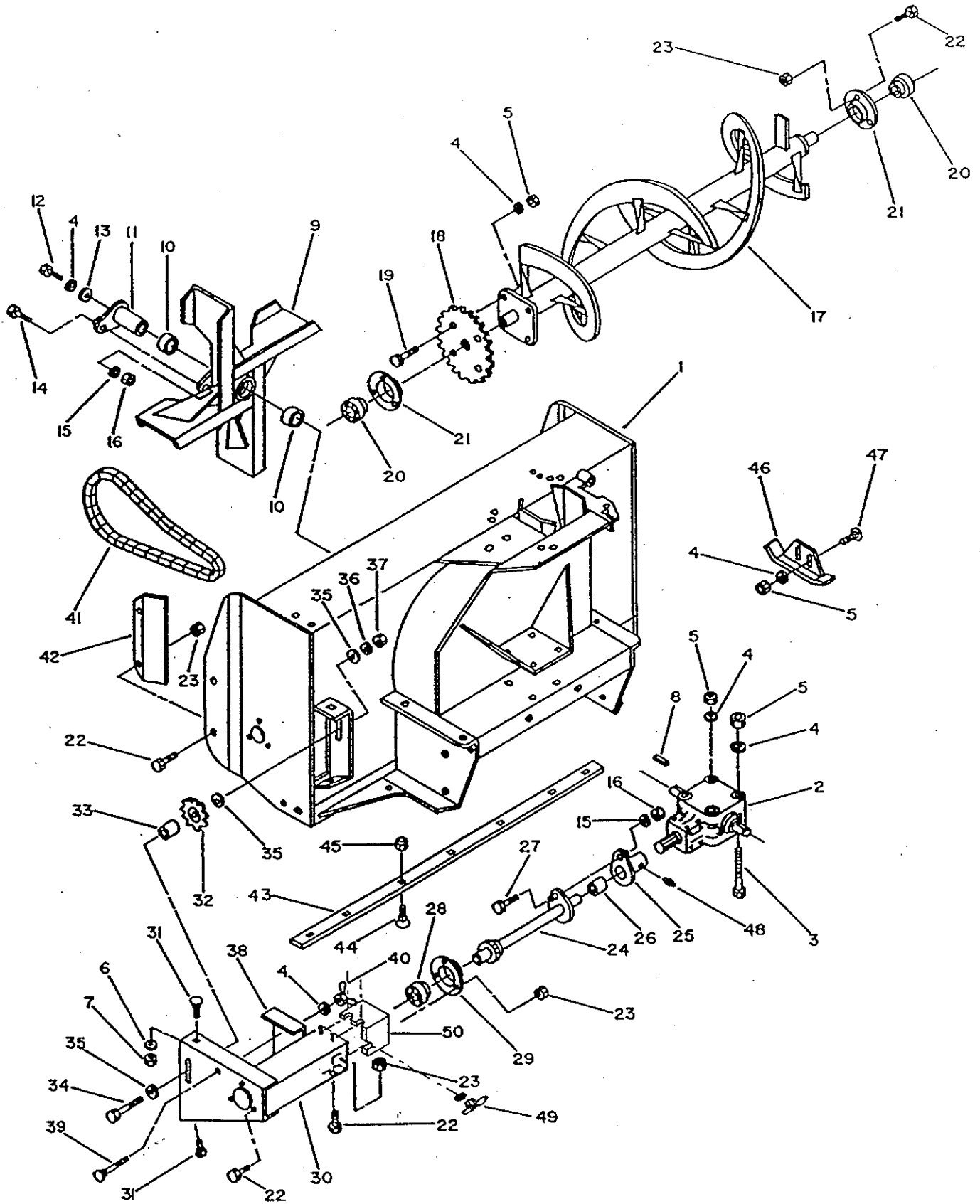
PIECES

ATTACHE 3 POINTS

REF	DESCRIPTION	QTY	# P I E C E
1	Attache supérieure.....	1	659697
2	Attaches inférieures.....	2	659698
3	Bras d'attache droit.....	1	660268
4	Bras d'attache gauche.....	1	659699
5	Protecteur d'arbre à cardan.....	1	660271
6	Arbre à cardan (series 40, E.G.).....	1	660329
7	Goupille d'attache (cat. 1).....	2	654196
8	Clef (1/4" x 1/4" x 1 1/4").....	1	654643
9	Boulon (5/8"NC x 3 3/4", hex.).....	1	O/L
10	Ecrou (5/8"NC, hex.).....	4	O/L
11	Rondelle de blocage (5/8").....	4	O/L
12	Boulon (5/8"NC x 3", hex.).....	2	O/L
13	Boulon (5/8"NC x 1 1/2", hex.).....	1	O/L
14	Boulon (1/2"NC x 3", hex.).....	2	O/L
15	Ecrou (1/2"NC, hex.).....	2	O/L
16	Rondelle de blocage (1/2"NC).....	2	O/L
17	Boulon (5/16"NC x 2 3/4", hex.).....	1	O/L
18	Ecrou (5/16"NC, nylon).....	1	O/L
19	Vis de pression (3/8"NC x 3/8", à six pans creux).....	1	O/L
20	Chaine de support d'arbre à cardan.....	1	659815
21	Boulon (3/8"NC x 3 1/2", hex.).....	1	O/L

PIECES

SOUFFLEUSE SH52 & SH62



PIECES

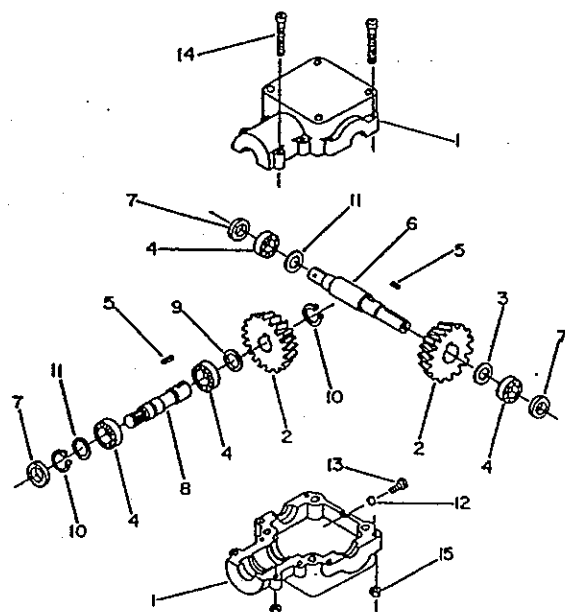
SOUFFLEUSE SH52 & SH62

REF	DESCRIPTION	QTY	#PIECE
1	Chassis -modèle 52"	1	659572
	-modèle 62"	1	660313
2	Boîte d'engrenage assemblée	1	659804
3	Boulon (3/8"NC x 5", hex.)	4	O/L
4	Rondelle de blocage (3/8")	14	O/L
5	Ecrou (3/8"NC, hex.)	12	O/L
6	Rondelle de blocage (7/16")	1	O/L
7	Ecrou (7/16"NC, hex.)	1	O/L
8	Clef (3/8" x 3/8" x 2 3/4")	1	654174
9	Eventail assemblé	1	659150
10	Coussinet	2	659505
11	Plaque d'éventail de cisaillement	1	659509
12	Boulon (3/8"NC x 1 1/2", hex.)	1	O/L
13	Rondelle plate (7/16")	1	O/L
14	Boulon (5/16"NC x 1 3/4", hex.)	1	O/L
15	Rondelle de blocage (5/16")	2	O/L
16	Ecrou (5/16"NC, hex.)	2	O/L
17	Vis - modèle 52"	1	659810
	- modèle 62"	1	660314
18	Pignon (60A32)	1	654167
19	Boulon (3/8"NC x 1 1/4", hex.)	4	O/L
20	Roulement avec barrure	2	654170
21	Roulement à collerette	2	655282
22	Boulon (3/8"NC x 3/4", hex.)	12	O/L
23	Ecrou à collerette (3/8"NC, hex.)	12	O/L
24	Vis de l'arbre mené - modèle 52"	1	659521
	- modèle 62"	1	660315
25	Plaque de cisaillement	1	659522
26	Coussinet	1	659834
27	Boulon (5/16"NC x 1 1/4", hex.)	1	O/L
28	Roulement avec barrure	1	659811
29	Roulement à collerette	1	655282
30	Support d'arbre mené - modèle 52"	1	661823
	- modèle 62"	1	661824
31	Boulon (7/16"NC x 1", carrosserie)	2	O/L
32	Tendeur	1	654010
33	Coussinet tendeur	1	659833
34	Boulon (5/8"NC x 4", hex.)	1	O/L
35	Rondelle plate (11/16")	3	O/L
36	Rondelle de blocage (5/8")	1	O/L
37	Ecrou (5/8"NC, hex.)	1	O/L
38	Couvert de chaîne	1	659812
39	Boulon (3/8"NC x 3 1/2", carrosserie)	1	O/L
40	Ecrou à ailettes (3/8"NC)	1	O/L
41	Chaîne (#61, 71 maillons)	1	659143
	Maille d'accouplement #60	1	<del>659839</del> 654839
	Demie-maille #60	1	654025
42	Garde chaîne	1	654650
43	Racloir - modèle 52"	1	659813
	- modèle 62"	1	660317
44	Boulon (3/8"NC x 1", charrue)	7	O/L
45	Ecrou (3/8"NC, auto-blocante)	7	O/L

PIECES

SOUFFLEUSE SH52 & SH62

REF	DESCRIPTION	QTY	#PIECE
46	Patins.....	2	659493
47	Boulon (3/8"NC x 1", carrosserie).....	4	O/L
48	Godet graisseur(1/4"NF).....	1	654106
49	Ecrou à ailettes (5/16") et rondelle plate.....	3	O/L
50	Garde arrière.....	1	661723



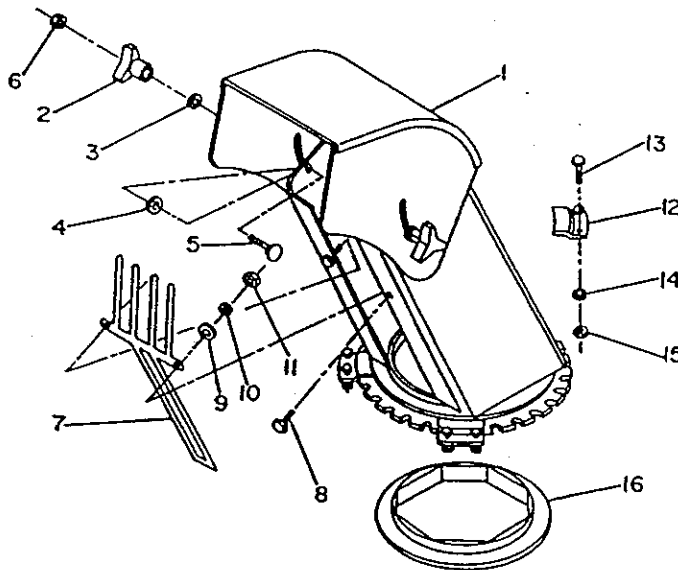
BOITE D'ENGRENAGE

REF	DESCRIPTION	QTY	#PIECE
1	Châssis.....	2	659848
2	Engrenage.....	2	659849
3	Cale.....	1	656649
4	Roulement.....	4	656653
5	Clef parallèle.....	2	659850
6	Axe.....	1	659851
7	Joint d'étanchéité.....	3	659852
8	Axe.....	1	659853
9	Cale.....	1	659854
10	Anneau de retenue.....	2	656652
11	Cale.....	2	659855
12	Joint torique.....	1	659856
13	Bouchon.....	1	659847
14	Boulon (M8 x 55mm -8.8).....	8	O/L
15	Ecrou (M8, hex. -8).....	8	O/L

PIECES

GOULOTTE ET DEFLECTEUR

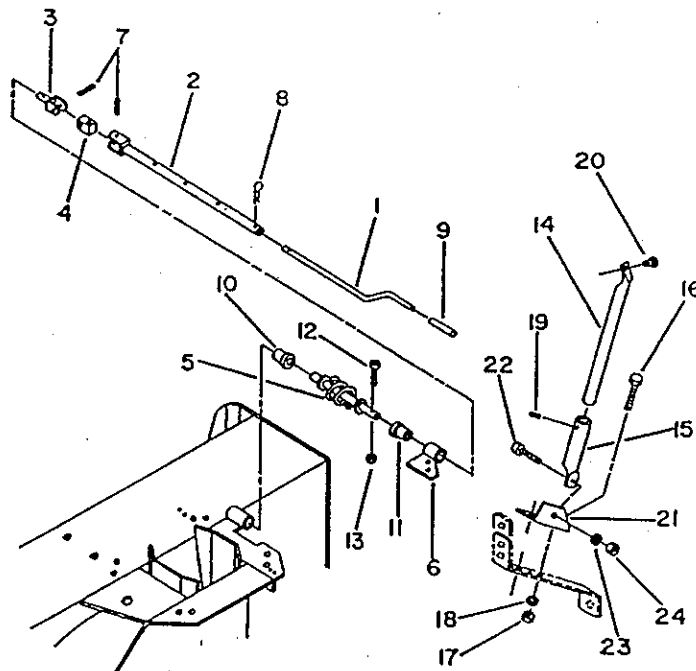
REF	DESCRIPTION	QTY	#PIECE
1	Chute, boutons et décalques.....	1	659858
2	Bouton (5/16"NC).....	2	657309
3	Rondelle plate (11/32" nylon).....	2	658467
4	Rondelle plate (7/16"nylon).....	2	658468
5	Boulon (5/16" x 1/2", carrosserie).....	2	O/L
6	Ecrou de blocage (5/16"NC, nylon).....	2	O/L
7	Garde de protection.....	1	657308
8	Boulon (1/4"NC x 3/4", hex.).....	2	O/L
9	Rondelle plate (5/16").....	2	O/L
10	Rondelle de blocage (1/4").....	2	O/L
11	Ecrou (1/4"NC, hex.).....	2	O/L
12	PLaQue de retenue.....	4	659146
13	Boulon (1/4"NC c 3/4", hex.).....	8	O/L
14	Rondelle de blocage (1/4").....	8	O/L
15	Ecrou (1/4"NC).....	8	O/L
16	Anneau de nylon.....	1	659151



PIECES

ROTATION MANUELLE (3 POINTS)

REF	DESCRIPTION	QTY	#PIECE
1	Poignée.....	1	658252
2	Tube de rotation.....	1	660188
3	Fourche de rotation.....	1	659595
4	Bloque universel.....	1	658193
5	Spirale de rotation (ccw).....	1	659161
6	Support du manchon de rotation.....	1	659145
7	Goupille roulée (1/4" x 1 1/4").....	2	O/L
8	Goupille à ressort (5mm x 100mm).....	1	659073
9	Poignée de plastique.....	1	656797
10	Coussinet de plastique (1 5/16" lg.).....	1	657335
11	Coussinet de plastique (1 11/16" lg.).....	1	657336
12	Vis à chapeau (10-24 x 1", à six pans creux).....	1	O/L
13	Ecrou (10-24NC, nylon).....	1	O/L
14	Support de manivelle.....	1	660187
15	Tube d'anchrage.....	1	660269
16	Boulon (3/8"NC x 1 1/4", hex.).....	2	O/L
17	Ecrou (3/8"NC, hex.).....	2	O/L
18	Rondelle de blocage (3/8").....	2	O/L
19	Vis de pression (3/8" x 5/16" à six pans creux).....	1	O/L
20	Grommet de plastique.....	1	657390
21	Support d'angle.....	1	660388
22	Boulon (3/4"NC x 1 1/2", hex.).....	1	O/L
23	Rondelle de blocage (3/4").....	1	O/L
24	Ecrou (3/4", hex.).....	1	O/L

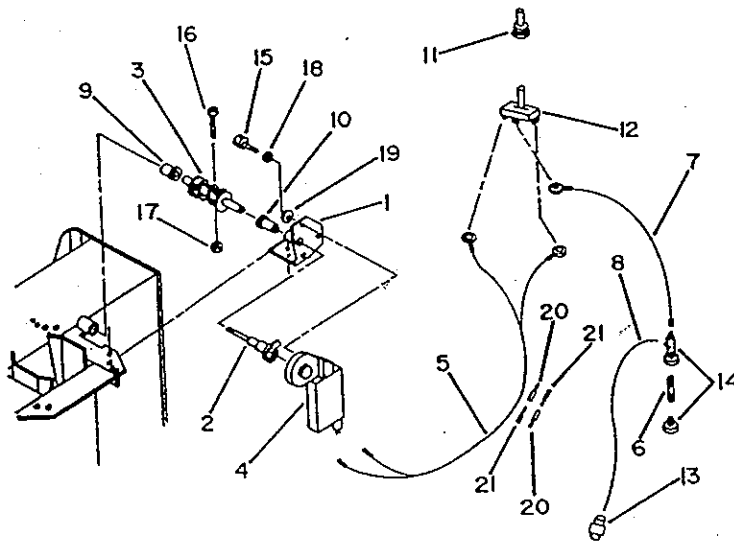


PIECES

#9378

ROTATION ELECTRIQUE (OPTIONNEL)

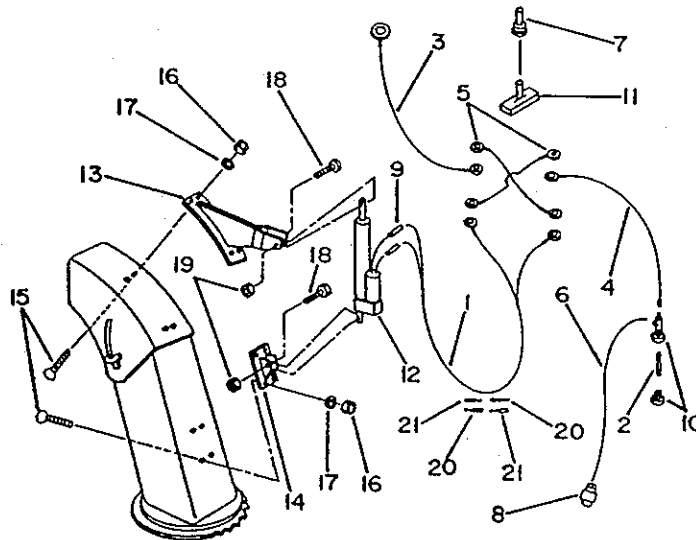
REF	DESCRIPTION	QTY	#PIECE
1	Support de rotation.....	1	660415
2	Adapteur.....	1	660245
3	Spirale de rotation.....	1	660336
4	Moteur électrique.....	1	660247
5	Fil double assemblé, 102" long.....	1	660322
6	Fusible (15 amp.).....	1	660687
7	Fil assemblé 18" long.....	1	660692
8	Fil 16 GA x 18" long.....	1	O/L
9	Coussinet de plastique 1 5/16" long.....	1	657335
10	Coussinet de plastique 1 11/16" long.....	1	657336
11	Bouchon de caoutchouc.....	1	658666
12	Bouton de contrôle.....	1	654909
13	Connecteur.....	1	656665
14	Support de fusible.....	1	658665
15	Boulon (1/4"NC x 3/4", hex.).....	3	O/L
16	Vis à chapeau 10-24 x 1" à six pans creux.....	1	O/L
17	Ecrou de blocage (10-24, nylon).....	1	O/L
18	Rondelle de blocage (1/4").....	3	O/L
19	Rondelle plate (5/16").....	3	O/L
20	Connecteur mâle.....	2	655217
21	Connecteur femelle.....	2	657853



PIECES

#9369 DEFLECTEUR ELECTRIQUE (OPTIONNEL)

REF	DESCRIPTION	QTY	#PIECE
1	Fil double assemblé (102").....	1	660695
2	Fusible (6 amp.).....	1	657285
3	Fil assemblé (17").....	1	655442
4	Fil assemblé (18").....	1	660692
5	Fil assemblé (5").....	2	655441
6	Fil 16 GA x 18".....	1	O/L
7	Capuchon de caoutchouc.....	1	658666
8	Connecteur.....	1	660121
9	Connecteur.....	2	656664
10	Support de fusible.....	1	658665
11	Interrupteur.....	1	658778
12	Actuateur.....	1	656848
13	Support de déflecteur.....	1	660008
14	Support de goulotte.....	1	660137
15	Vis à chapeau 5/16"NC x 3/4" à six pans creux.....	8	O/L
16	Ecrou (5/16"NC, hex.).....	8	O/L
17	Rondelle de blocage (5/16").....	8	O/L
18	Boulon (1/4"NC x 1 1/2", hex.).....	2	O/L
19	Ecrou (1/4", nylon).....	2	O/L
20	Connecteur mâle.....	2	655617
21	Connecteur femelle.....	2	657853






# TABLE DE SPECIFICATION DES COUPLES

## TABLE GENERALE DE SPECIFICATION DES COUPLES (REVISEE 2-74)





UTILISEZ LORSQU'UNE VALEUR SPECIFIQUE N'EST PAS DONNEE

NOTE: CES VALEURS S'APPLIQUENT A LA BOULONNERIE RECUE DU MANUFACTURIER LORSQUE CELLE-CI EST SECHE OU LUBRIFIEE AVEC DE L'HUILE A MOTEUR NORMAL.

CES VALEURS NE S'APPLIQUENT PAS LORSQUE DES LUBRIFIANTS SOUS PRESSION, AU GRAPHITE OU AU MOLY DISULPHIDE SONT UTILISES. CE CI S'APPLIQUE AUX FILETS NC&NF.

VOIR NO. DE GRADE		2				5				8 *			
LES ENCOCHES INDIQUENT LE GRADE DU BOULON NOTE: LES ENCOCHES PEUVENT VARIER D'UNE COMPAGNIE A L'AUTRE													
		COUPLE		COUPLE		COUPLE		COUPLE		COUPLE		COUPLE	
DIMENSION DES BOULONS		PIEDS-POIDS		METRES-NEWTON		PIEDS-POIDS		METRES-NEWTON		PIEDS-POIDS		METRES-NEWTON	
POUCES	MILLIMETRES	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.
1/4	6.35	5	6	6.8	8.13	9	11	12.2	14.9	12	15	16.3	30.3
5/16	7.94	10	12	13.6	16.3	17	20.5	23.1	27.8	24	29	32.5	39.3
3/8	9.53	20	23	27.1	31.2	35	42	47.5	57.0	45	54	61.0	73.2
7/16	11.11	25	30	40.7	47.4	54	64	73.2	86.8	70	84	94.9	113.9
1/2	12.70	45	52	61.0	70.5	80	96	108.5	130.2	110	132	149.2	179.0
9/16	14.29	65	75	88.1	101.6	110	132	149.2	179.0	160	192	217.0	260.4
5/8	15.88	95	105	128.7	142.3	150	180	203.4	244.1	220	264	298.3	358.0
3/4	19.05	150	185	203.3	250.7	270	324	366.1	439.3	380	456	515.3	618.3
7/8	22.23	160	200	216.8	271.0	400	480	542.4	650.9	600	720	813.6	976.3
1	25.40	250	300	338.8	406.5	580	696	786.5	943.8	900	1080	1220.4	1464.5
1-1/8	25.58	-	-	-	-	800	880	1084.8	1193.3	1280	1440	1735.7	1952.6
1-1/4	31.75	-	-	-	-	1120	1240	1518.7	1681.4	1820	2000	2467.9	2712.0
1-3/8	34.93	-	-	-	-	1460	1680	1979.8	2278.1	2380	2720	3227.3	3688.3
1-1/2	38.10	-	-	-	-	1940	2200	2630.6	2983.2	3160	3560	4285.0	4827.4

## SPECIFICATIONS DES COUPLES POUR BOULONS METRIQUES

DIMENSION DES ECROUS	NUM. DE GRADE	FILET (NC)			FILET (NF)		
		PAS(MM)	LIVRES-PIED	METRES-NEWTON	PAS(MM)	LIVRES-PIED	METRES-NEWTON
M6	4T  (4)	1.0	3.6-5.8	4.9-7.9	-	-	-
	7T  (7)		5.8-9.4	7.9-12.7		-	-
	8T  (8)  (11)		7.2-10	9.8-13.6		-	-
M8	4T	1.25	7.2-14	9.8-19	1.0	12-17	16.3-23
	7T		17-22	23-29.8		19-27	25.7-36.6
	8T		20-26	27.1-35.2		22-31	29.8-42
M10	4T	1.5	20-25	27.1-33.9	1.25	20-29	27.1-39.3
	7T		34-40	46.1-54.2		35-47	47.4-63.7
	8T		38-46	51.5-62.3		40-52	54.2-70.5
M12	4T	1.75	28-34	37.9-46.1	1.25	31-41	42-55.6
	7T		51-59	69.1-79.9		56-68	75.9-92.1
	8T		57-66	77.2-89.4		62-75	84-101.6
M14	4T	2.0	49-56	66.4-75.9	1.5	52-64	70.5-86.7
	7T		81-93	109.8-126		90-106	122-143.6
	8T		96-109	130.1-147.7		107-124	145-168
M16	4T	2.0	67-77	90.8-104.3	1.5	69-83	93.5-112.5
	7T		116-130	157.2-176.2		120-138	162.6-187
	8T		129-145	174.8-196.5		140-158	189.7-214.1
M18	4T	2.0	88-100	119.2-136	1.5	100-117	136-158.5
	7T		150-168	203.3-227.6		177-199	239.8-269.6
	8T		175-194	237.1-262.9		202-231	273.7-313
M20	4T	2.5	108-130	146.3-176.2	1.5	132-150	178.9-203.3
	7T		186-205	252-277.8		206-242	279.1-327.9
	8T		213-249	288.6-337.4		246-289	333.3-391.6